

古代汉语新编

《古代汉语新编》

编写组 编

江西人民出版社

高等师范专科学校文科教材

古代汉语新编

(下)

汪济民、马寅生、段德森、赵廷琛主编

江西人民出版社

1989年·南昌

目 录

上 编

第一单元

一、教师必讲

- (一) 卜辞三则 (1)
- (二) 《〈说文解字〉序》(节录) (3)

二、学生自学

- (一) 卜辞一组 (6)
- (二) 《论语》六则 (8)
- (三) 《孟子》二则 (11)

三、断句翻译 (12)

第二单元

一、教师必讲

- (一) 非相 (14)
- (二) 察传 (18)

二、学生自学

- (一) 郢书燕说 (23)
- (二) 杞人忧天 (24)
- (三) 曹商使秦 (25)

三、断句翻译 (27)

第三单元

一、教师必讲

- (一) 石蜡灭除卅吁 (29)
- (二) 祁奚请免叔向 (34)

二、学生自学

(一) 齐晋鞍之战 (37)

(二) 子产坏晋馆垣 (43)

三、断句翻译 (48)

第四单元

一、教师必讲

(一) 斗且论子常必亡 (49)

(二) 孙臆筹策庞涓 (52)

二、学生自学

(一) 颜闾说齐宣王 (57)

(二) 荆轲刺秦王 (62)

三、断句翻译 (70)

第五单元

一、教师必讲

(一) 遗黄琼书 (72)

(二) 兰亭集序 (74)

二、学生自学

(一) 论盛孝章书 (77)

(二) 芜城赋 (80)

三、断句翻译 (84)

第六单元

一、教师必讲

(一) 北山移文 (86)

(二) 章句 (92)

二、学生自学

(一) 袁江南赋序 (97)

三、断句翻译 (103)

下 编

第七单元

一、教师必讲

- (一) 切韵序..... (105)
- (二) 汉广..... (109)
- (三) 载驰..... (112)
- (四) 湘夫人..... (115)
- (五) 采地黄者..... (121)
- (六) 送友人..... (123)
- (七) 阁夜..... (125)
- (八) 宿建德江..... (128)
- (九) 水调歌头..... (130)

二、学生自学

- (一) 长歌行..... (132)
- (二) 杂诗六首(其四)..... (134)
- (三) 诉衷情..... (135)
- (四) 水龙吟..... (138)

第八单元

一、教师必讲

- (一) 《尔雅》序..... (142)
- (二) 古注二则..... (145)

二、学生自学

- (一) 五代史伶官传序..... (149)
- (二) 上枢密韩太尉书..... (153)

三、断句翻译..... (157)

第九单元

一、教师必讲

- (一) 滕王阁序 (159)
(二) 谏太宗十思疏 (167)

二、学生自学

- (一) 种树郭橐驼传 (170)
(二) 谏院题名记 (173)
(三) 前赤壁赋 (175)

三、断句翻译 (179)

- [附] 古汉语必须掌握三百三十五个常用词 (181)

参 考 资 料 选 摘

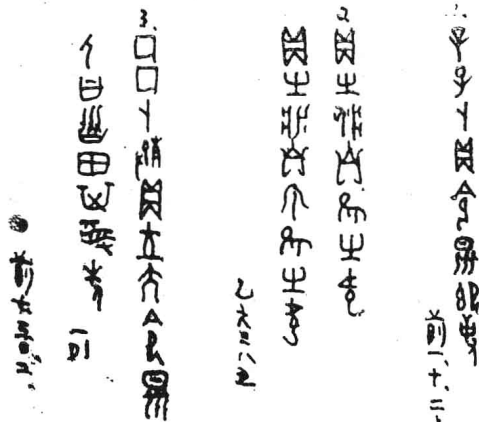
- 第一单元 汉字 (182)
第二单元 词汇 (193)
第三单元 语法 (205)
第四单元 修辞 (223)
第五单元 古书今读 (243)
第六单元 音韵 (252)
第七单元 训诂 (263)
第八单元 古代文化常识 (274)
附：通论练习参考答案 (284)

第一单元

一、教师必讲

(一) 卜辞三则

〔说明〕 卜辞是三千年前商朝后半期商王用来占卜记事，并由占卜人刻在龟甲、兽骨上的文字，所以又叫甲骨卜辞。甲骨卜辞一般有六个部分：①署辞，记录甲骨来源，刻在不适用于占卜的部分；②兆辞，卜者用火烧灼已制好的钻，使之裂成“卜”形，名为“兆”，刻在卜旁边的辞叫兆辞；③前辞，记录卜问日期；④贞辞，卜问主要内容；⑤占辞，记录吉凶祸福的判断词语；⑥验辞，记录是否应验的词。事实上只有后四部分。



要看懂卜辞，还要了解卜辞分期、了解商王世系先公先王、了解贞人、了解其它特点（战争、祭名祭物、田猎……作为一般常识当然可不问这些。

从文字本身看，甲骨文字是非常发达的汉文字。象形字已离实物形很远，仅与某物形神似罢了。形声、假借字已广泛被采用。

辛巳①卜②，贞③：令④众⑤御⑥事⑦ 前一·一〇·二

①辛巳：卜辞以干支记日。辛，十天干之八。十天干为甲乙丙丁戊己庚辛壬癸。巳，十二地支之六。十二地支为子丑寅卯辰巳午未申酉戌亥。天干单数与地支单数，双数与双数相配。②卜：卜兆。即将已钻好的龟甲兽骨放在火上烤，使之显出“卜”形，才可作占卜用。③贞：问。卜辞常用语。象鼎形，后在鼎上加“卜”，隶定为“贞”。贞、鼎同义。④令：卜辞令多用于商王对平民或有地位的人，是根据有关法令颁布的命令。卜辞还有“乎”则用于奴隶。⑤众：平民。从“御事”二字考之应为奴隶主。⑥御：训用，引申为使。⑦事：为王服役（做事）。

〔译文〕辛巳这天卜问：〔商王〕命令众（为王）服役。

贞：有①疾②自③，隹④有咎⑤？贞：有疾自，不⑥隹有咎？ 乙6385

①有：本象牛头形，借为有无之“有”。还可借为左右之“右”，侑祭之“侑”，再又之“又”。②疾：病。③自：鼻本字。④隹：象鸟形，卜辞有隹无鸟字，用如语词。隹，有时用“衷”，加重语气且有明确目的时才用。⑤咎：古代蛇多，以蛇为患，故引申为灾祸义。⑥不：本象树根形，借为否定副词。

〔译文〕问：鼻子有毛病，会有灾祸吗？问：鼻子有毛病，不会有灾祸吗？

□□①翌②贞：王③大④令众人曰：“翌⑤田⑥，其⑦受年⑧？”十一月⑨。 前七·三〇·二

①□□：干支字已无法辨清，以□表示。②翌：一期占卜卜人名。③王：殷王武丁。④大：副词，广大义。多用于庄严场合，说明此令有普遍性，非专对某些人下的命令。⑤翌：从三来，非从三

力。象三耒并耕之形，会协合意，卜辞用如合祭名。⑥田：一为田猎，一为田土（祖）。此为田祖。畋田即祭田祖（指神农一类的祖先），每年年终举行，实为岁终报功之祭。⑦其，副词，该义。⑧受年：丰收。⑨十一月，殷历，以建丑月为正月，十一月为建亥之月，即夏历十月。卜辞，“日”用干支记放在最前，而“月”用数字记，用殷历，放在卜辞终了。

〔译文〕十一月某日史官殷问：商王向众人下命令：“全体参加岁终报功的合祭，该有好收成吗？”

（二）《〈说文解字〉序》（节录）

〔说明〕《说文解字》（以下称《说文》）是我国最早按部首编排的一部字书，也是依小篆字形解释词本义的词典。是东汉许慎所撰。

许慎，字叔重，汝南召陵人。是汉代最有名的文字学家。他搜集汉代能见到的古代篆文、古文和籀文，用毕生精力写成《说文》。是我们认识甲骨文的桥梁。

许叔重，师学贾逵，且能博采众长。他对每个字体的结构和语义的关系，有的采自《尔雅》《方言》，有的采自前人的经传注释，还有采自当代通人的说法，大体上是可信的，是集汉字学的大成。对我们阅读古书，了解汉字的发展，词义的演变都有巨大的作用。

《说文》收字9353个，重文1163个，全书共15篇，按540部首排列，解说字数共13,8441个。

古者庖羲氏之王天下也①，仰则观象于天，俯则观法于地②，视鸟兽之文与地之宜③，近取诸身，远取诸物，于是始作易八卦，以垂宪象④。及神农氏结绳为治而统其事，庶业其

𧈧，饰伪萌生⑤。黄帝之史仓颉见鸟兽蹄迒之迹，知分理之可相别异也，初造书契⑥。“百工以义，万品以察，盖取诸夬，”“夬扬于王庭”，言文者宣教明化于王者朝廷，君子所以施禄及下，居德则忌也⑦。

①庖羲：即伏羲。王天下：统治天下的时候。王，名词活用为动词。②仰则二句：仰头观察星象于天，低头观察法象于地。法象，即现象。③文：文理；宜，仪也，指形状。此句说看鸟兽的文理和大地上的各种形状。④诸：合音词“之于”。垂：垂示。宪象：法定的图像。此句说：伏羲近则从人身上取法，远则从物上取象，于是作了八卦，用来表示法定的图像。⑤统：记也。古传说神农时用结绳方法记事。庶，众也。𧈧：是繁的古字。“及神农氏”三句是说：到了神农时用结绳作为治理方法来记录事情，民众事日益繁多，所以巧饰伪诈之事发生了。⑥仓颉：又作苍颉，是黄帝史官。蹏：蹄的古字。迒：音hóng，兽迹。蹄迒：近义合成词，即蹄兽的足印。“黄帝”三句是说：黄帝史官仓颉看到鸟兽足印，知道纹理能互相区别，开始创造文字。仓颉造字之说不可信。文字是大众所造。⑦夬：治也。夬：音guái，《说文》曰：“分决也。”即分别。前三句见于《周易·系辞》，后一句“夬扬于王庭”，见于《周易·系卦》。此七句说：“百官凭借文字治理政事，万民因而能看清了，大概是取象于分别。”“分别事物，在朝廷上宣扬”这就是说，文字是王者朝廷里宣明教化的工具。君子凭借文字对下布施教化，增修德行，明白禁忌的。

仓颉之初作书，盖依类象形，故谓之文①；其后形声相益，即谓之字②。文者物象之本，字者言孳乳而浸多也；著于竹帛谓之书，书者如也③。以迄五帝三王之世，改易殊体④。封于泰山者七十有二代，靡有同焉⑤。

①盖，发语词；类，指万物之类；文指独体的象形字和指事字。

⑤相益：相互增附，互相结合；相，副词，互相；益：增补。段玉裁曰：“析言之，独体为文，合体为字；统言之，则文字可互称。”字：指合体的会意字和形声字。③孳乳：原指动物滋生繁殖，此为借用；浸：渐也，一作寝。此四句说：独体的文是物象的根本，合体的字是由独体的文孳生（结合）而逐渐增多。写在竹帛上叫“书”，“书”就是如事物之状的意思。训“文”为本、“字”为孳、“书”为如，都属声训。④迄：迄的异体字，止也、到也。此二句为：因而到了五帝三王的时代，文字改变成为不同形体。⑤有：古通“又”。靡：否定副词，无也。封：祭天地。历代帝王都有到东岳泰山祭天地刻石的举动。但刻在石头上的文字竟然没有相同的。

周礼：八岁入小学，保氏教国子先以六书①：一曰指事。指事者，视而可识，察而见意；上下是也②。二曰象形。象形者，画成其物，随体诘屈；日月是也③。三曰形声。形声者，以事为名，取譬相成；江河是也④。四曰会意。会意者，比类合谊，以见指撝；武信是也⑤。五曰转注。转注者，建类一首，同意相受；考老是也⑥。六曰假借。假借者，本无其字，依声托事；令长是也⑦。及宣王大史籀著大篆十五篇，与古文或异⑧。至孔子书六经，左丘明述春秋传，皆以古文，厥意可得而说⑨。……

①周礼：记载周代官制的书。《大戴礼·保傅》：“古者年八岁而出就外舍，学小艺焉，履小节焉；束发而大就学，学大艺焉，履大节焉。”保氏：官名，掌教育；国子：诸侯王之子，后泛指贵族子弟。六书：六种文字的类型，即指事、象形、形声、会意、转注、假借。此三句说：周朝制度，儿童八岁入小学，保氏先用“六书”来教育王室子弟。②“识、意”二字，古音同在入声职部。押韵。以下各类的定义皆为韵语。视而可识，察而见意：是说字形必须显明，文义不可隐晦，仔细审察就能明白字的意思。此定义玉篇说：“视而可识近于象形，察而见意

近于会意。”提出了批评。其实所谓指事，就是以象征性符号表示字义的一种构字方法。如上下，即指某小物在某大物之上，或之下的意思。

③画成其物，随体诘屈：即描画出所表示的物体形状，按照物体形状弯曲造出来的文字，象实在的事物。如日月，但和图画有本质的区别。

④事：象形之物，指事之事，即字义。名，即字。譬，比况声音。“以事为名”，即根据所要造的字的意义作形旁；“取譬相成”即比况声音相同或相近的字作声符，形符声符组合，就是形声字，比如“江河”。

⑤比：比合，组合。谊，是义的本字。义仍谊之假借字。𠄎，即挥字。指𠄎，所指向也。清人王筠说，会意字就是“合数字以成一字”（《文字蒙求》）。武是“止戈”组成，人持戈而行，表示武战之义。人言为“信”，表示诚信的意思。

⑥转注，后人认识不一，至今尚无定论，有形转，义转、音转诸说，请看上册文字部分。⑦假借：是同音代替字。依声托事，即依照被借字的声音相同相近借来寄托这个词的意义。参阅上册文字部分。但其举“令长”两字就与引申混淆，今天亦应看作不当例。

⑧古文：仓颉之古文字，即六国文字。籀：史籀，太史（官名）籀。

⑨厥：他的。厥意可得而说，是说字的构成意义还能说清楚。

二、学生自学

（一）卜辞一组

〔说明〕这是一组缀合了的卜辞，从中可知常见的卜辞为何只几个字，原因在于承上省略。缀合后就十分明白。这片卜辞的内容是：商王连续问关于“用侯屯”的三个问题：一、何时为好（乙丑、甲戌、乙亥）？二、祭祀对象：十示或其他？三、祭祀那天天气好不好（易日、不易日）？占卜结果如何，因无验词无法得知。众所周知，卜辞用人牲祭

丁未乙亥用侯屯

于甲戌用侯屯

于甲戌用侯屯

于甲戌用侯屯

于甲戌用侯屯

于甲戌用侯屯

于甲戌用侯屯

于甲戌用侯屯

祀习以为常，为何独对“侯屯”一人反复占卜？从有关资料得知：侯屯或为有功之臣，后又叛乱被捉；或为方国首领且对商有举足轻重的作用。现存一些人头骨卜辞，大约即象侯屯一类人的头骨。

壬戌卜，乙丑用侯屯①？

壬戌卜，用侯屯自甲十示②？

癸亥卜，乙丑用侯屯？于来乙亥用侯屯③？

癸亥卜，乙丑易日？不易日④？于甲戌用侯屯？于甲戌用屯？于来乙亥用屯？

①用：杀牲之祭的意思；侯屯，人名，且属有功之臣，后叛乱失败被俘；或为某方国首领。下文屯，亦即侯屯。 ②自：介词，从，自上甲十示，自上甲向下数十名先公先王；上甲、大乙、大丁、大甲、大庚、大戊、中丁、祖乙、祖辛、祖丁计十位。卜辞之示，均指先公先王，大示为直系先公先王，小示则为旁系先王；五示、十示分别指五位，十位先公先王。 ③于：介词，在，来，与翌同，均指相隔时间而言。离占卜日近则用“翌”，远用“来”表示。癸亥卜，离乙丑只二天，可用“翌”，也可不用，因下文有“来”多不用；而自癸亥卜，到乙亥则有十二天，故一定用“来”，以提示注意之义。 ④易日：易，卜辞多为赐义；易日，一说为晴天，一说阴换晴天，总之易日指天气好坏是一致的，不，本象树根形，借为否定副词。

〔译文〕壬戌这天卜问：乙丑日杀侯屯祭祀吗？

壬戌这天卜问：杀侯屯祭祀上甲十个先公先王吗？

癸亥这天卜问：第二天乙丑日杀侯屯祭祀吗？在十二天后的乙亥日杀侯屯祭祀吗？

癸亥这天卜问：乙丑日天晴吗？不会天晴吗？在甲戌日杀侯屯祭祀吗？在甲戌日杀屯？在乙亥日杀屯祭祀吗？

（二）《论语》六则

〔说明〕《论语》是记载孔子及其弟子言行的一本语录体散文，共二十篇，由孔子门人及其再传弟子相继辑录而成，是一部儒家学派的经典著作。其内容包括孔子的政治主张、教育原则、伦理观念、品德修养等，其中不少总结社会生活经验的言论为人们所传诵，后来逐渐发展成格言和成语。

孔子（前551—前479）：名丘，字仲尼，春秋时鲁国陬邑人。他是春秋末期的思想家、政治家和教育家，儒家学派的创始人。

《论语》的注本主要有收入《十三经注疏》的《论语注疏》（魏何晏集解，宋邢昺疏），宋朱熹的《论语集注》和清刘宝楠的《论语正义》。今人杨伯峻的《论语译注》，注解简明，是一部便利初学的读物。

曾子曰①：“吾日三省吾身②：为人谋而不忠乎③？与朋友交而不信乎④？传不习乎⑤？”（《学而》）

①曾子：名参（shēn），字子舆，孔子的弟子。②日：名词作状语，每天。三：虚数，表示多次。省（xǐng）：会意字，从少从目，本指细看，引申为省察、检查。③为（wèi）：介词，替。谋：策划，

考虑。④信：会意字，从人从言，本指语言诚实，引申为讲信用、实在、相信等。句中意为诚实、形容词。⑤传(chuán)：动词用作名词，指老师传授的知识。习：会意字，数飞也。引申为复习，温习。

宰予昼寝①。子曰：“朽木不可雕也②，粪土之墙不可朽也③；于予与何诛④？”子曰⑤：“始吾于人也⑥，听其言而信其行；今吾于人也，听其言而观其行。于予与改是⑦。”（《公冶长》）

①宰予：字子我，孔子的弟子。昼寝：白天睡觉。②朽木：腐烂的木头。③粪：《说文》曰“弃除也”。本义为扫除，转移引申为被除的秽土。朽(wu)：泥工抹墙的工具，这里用作动词，意思是“粉刷”。④与：语气词，下文的“与”同。何诛：诛何，谴责什么。诛，形声字，从言得义，本指谴责，引申为惩罚，再引申为杀。⑤“子曰”以下的话虽然也是针对“宰予昼寝”而发的，却是孔子另一个时候的言语，所以又加“子曰”以示区别。先秦诸子文章中有这样的修辞习惯。⑥始：与下文的“今”对举，等于说“从前”，“当初”。⑦是：指示代词，指代“始吾于人也，听其言而信其行”。

颜渊、季路侍①。子曰：“盍各言尔志②。”子路曰：“愿车马衣轻裘③与朋友共④，敝之而无憾⑤。”颜渊曰：“愿无伐善⑥，无施劳⑦。”子路曰：“愿闻子之志。”子曰：“老者安之，朋友信之，少者怀之⑧。”（《公冶长》）

①颜渊：名回，字子渊。季路：即仲由，字子路。他们都是孔子的学生。侍：卑者在尊者身边陪侍，站立。②盍(he)：“何不”的合音词。③轻：衍文（据阮元《论语注疏校勘记》）。裘：皮衣。④共：动词，指共同使用。⑤敝：破，使动用法。⑥伐：夸耀。引申义。⑦施：形声字，从尸，也声。本义为“旗旖施也”。此假借引申。

申为表白。劳，功劳。⑧“安之”、“信之”、“怀之”，意思是老年人使他们安逸，朋友使他们诚实无欺，年青人使他们归依我。“安”“信”“怀”都是使动用法。

子曰：“贤哉，回也①！一簞食，一瓢饮②，在陋巷③，人不堪其忧④，回也不改其乐⑤。贤哉，回也！”（《雍也》）

①贤哉回也：是主谓倒装句。贤，指品德修养好。②簞(dān)：古代盛饭的圆竹器。食：饭。饮：饮料。③陋：形声字，从卩(阜) 囿声。本义为狭隘。巷：里弄。又说：巷指屋子（依刘宝楠《论语正义》）。④不堪：忍受不了。⑤也：句中语气词，表顿宕。

子曰：“不愤不启①，不悱不发②，举一隅不以三隅反③则不复也④。”（《述而》）

①愤：形声字，从心得义，本指烦闷，引申为憋闷。“不愤不启”是说不到学生想求明白，心中憋闷而不得的时候，不去教育他。启，会意字，从口从户，《说文》属“口”部，本义是开门。引申为开，启发等义。②悱(Fei)：想说而不能说出。𠄎：形声字，从弓得义，爰声。本指把箭射出去，引申为派遣、启封等。这里引申为抽象意义，是启发、开导的意思。这两句是孔子自述其教学方法，是说在受教育者感到困惑而有求知的动机时，才去启发他们。③隅：角。反：类及，类推。④则不复也：就不再重复教他了。复：重复。

子曰：“三人行，必有我师焉①。择其善者而从之，其不善者而改之②。”（《述而》）

①焉：象形字。假借为语气词兼指示代词，“于是”。在这三人里边。②“其不”句：是说对其中不好的，作为鉴戒，加以改正。

（三）《孟子》二则

〔说明〕孟子（约前372—前289），名轲，字子舆，战国时邹（今山东邹县）人。他受业于孔子的孙子子思，继承了孔子的学说，是孔子之后儒家学派的又一位大师。

孟子生在战国时期，他反对各诸侯国之间掠夺性的战争，提出“仁政”、“王道”的政治主张，但不被采纳，于是他退而与弟子万章等人著《孟子》一书。

《孟子》共七篇，每篇又分上下，共十四卷。其内容包括政治主张、哲学思想和品德修养等，其结构用对话形式，每章讨论一个问题，但每章的篇幅，一般要比《论语》长得多。

孟子擅长辩论，善用比喻，语言流畅，气势磅礴，对后世散文有较大影响。

《孟子》通行的注本有收入《十三经注疏》的《孟子注疏》（汉赵岐注，宋孙奭疏）、宋朱熹的《孟子集注》和清焦循的《孟子正义》。今人杨伯峻的《孟子译注》是初学者的好教材。

盆成括仕于齐①，孟子曰：“死矣，盆成括②！”盆成括见杀③。门人问曰④：“夫子何以知其将见杀？”曰：“其为人也小有才⑤，未闻君子之大道也，则足以杀其躯而已矣⑥。”（《尽心下》）

①盆成括：姓盆成名括，孟子的学生。②这句是倒装句，盆成括是主语。死矣是谓语，为强调谓语而前置。③见杀：被杀。“见”字